

Solicitud del Programa de Asistencia de Emergencia para

Renta de Vivienda

de las Islas Vírgenes



La forma más fácil y rápida de presentar su solicitud es en línea en:

vihfa.gov/erap

Puede enviar por correo electrónico una copia (las fotos están bien) de su solicitud completa a:

erap@vihfa.gov

O

erap@vierap.com

También puede completar una solicitud por teléfono llamando a un representante a:

(340) 200-0007

0

(833) 6VI-ERAP

Por favor:

Imprima con claridad.

NO incluya documentos
originales (solo requerimos
fotocopias o fotos).

NO use grapas.

Evite retrasos en el procesamiento:

La elegibilidad no se puede determinar hasta que proporcione toda la documentación.

Asegúrese de completar todas las secciones y declaraciones (certificaciones).

Firmar y fechar la solicitud donde se indique.

Sobre el programa

El Programa de Ayuda de Emergencia para el Alquiler (ERAP) se ha creado para ayudar a las personas y familias que se han visto afectadas económicamente por el COVID-19 y tienen dificultades para pagar el alquiler y/o los servicios públicos desde marzo de 2020. Si alquila su casa y se ha retrasado en los pagos mensuales a su arrendador, puede ser elegible para recibir fondos que podrían evitar el desalojo debido a la falta de pago.

¿Quién puede participar?

- Nogares que alquilan su residencia principal en las Islas Vírgenes de EE.UU.
- Hogares con al menos un miembro adulto que pueda proporcionar una prueba de identificación. Las formas válidas de identificación incluyen.
- Hogar en el que uno o más miembros han experimentado el desempleo o una reducción de los ingresos del hogar, han incurrido en gastos significativos o han experimentado otras dificultades financieras directas o indirectas debido a la pandemia de COVID-19.
- Hogares con ingresos combinados de todos los miembros adultos del hogar igual o inferior al 80% de los ingresos medios de la zona (AMI).
- Hogares en los que uno o más miembros puedan demostrar un riesgo de experimentar falta de hogar o inestabilidad en la vivienda, incluyendo uno o más de los siguientes casos en cualquier momento desde el 13 de marzo de 2020.

Documentos que deberá aportar para respaldar su solicitud:

- 1. Identificación válida de uno o más miembros adultos del hogar
- 2. Copia firmada del contrato de alquiler *
- 3. Declaración de alquileres vencidos o notificación de desalojo del propietario si se solicita ayuda para el alquiler *
- 4. Notificación de vencimiento de los servicios públicos o aviso de desconexión del servicio de la compañía eléctrica o del agua si se solicita la ayuda para los servicios públicos
- 5. Al menos uno de los siguientes tipos de comprobante de ingresos para cada miembro adulto del hogar: *
 - a. Declaración de la renta 2020 o 2021, o
 - b. Declaración del seguro de desempleo, o
 - c. Carta de su empleador, o
 - d. Carta de despido o baja laboral, o
 - e. Recibos de nómina de al menos dos meses consecutivos, o
 - f. Carta de prestaciones del Seguro Social
- Nota: si no puede proporcionar estos documentos, puede satisfacer los requisitos de documentación utilizando los autocertificados aprobados por el programa y/o las declaraciones escritas juradas

Para obtener más información, visite www.vihfa.gov/erap

Para obtener ayuda con este formulario, póngase en contacto con nosotros en (340) 200-0007 o (833) 6VI-ERAP / (833) 684-3727



Solicitud del Programma de Asistencia de Emergencia para el Renta de Vivienda

de las Islas Virfines

Virgin Islands Housing Finance Authority (VIHFA)

Asistencia telefónica: (340) 200-0007 o (833) 6VI-ERAP | Correo electrónico: erap@vierap.com | Sitio web: vihfa.gov/erap

SOLICITUD DE ARRENDATARIO

Por favor, responda a todas las preguntas de este formulario por completo. Si la pregunta no se aplica a su situación, escriba N/A. Las respuestas de este formulario deben escribirse de forma clara y legible.

NFORMACION DEL JEFE DE FAMILIA SOLICITANTE

Asiático

Alguna otra raza

Hispano / Latino

10. Origen hispano, latino o español (seleccione la categoría que mejor aplique):

* F	Representa un campo obligatorio				
1.	Nombre:				
	Apellido *			ındo	Soltera (si aplica)
2.	¿Se ha utilizado un nombre dife otro miembro del hogar la ayud del VIHFA en esta dirección? Si e	la del prograi	ma ERAP		
3.	¿Género del jefe de familia? *	Femenino	Masculino	Otro	Prefiero no contestar
4.	¿Este hogar es alquilado y no es	propietario d	de su vivienda	principal	?* Sí No
5.	¿Ha solicitado este hogar ayudo	a a través del	ERAP de VIHFA	/ . *	Sí No
6.	Dirección postal actual del solic	itante:			
	Calle: *			Unida	d:
	Ciudad: *				
7.	Indique los datos de contacto d	el solicitante	(se requiere u	n mínimo	de uno).*
	Email:		Mé	todo pref	erido Sí No
	Teléfono de casa:		Mé	todo pref	erido Sí No
	Teléfono de trabajo:		Mé	todo pref	erido Sí No
	Teléfono celular/otro:		Mé	todo pref	erido Sí No
8.	Por favor, seleccione el idioma d	que prefiere e	el solicitante:		
	Inglés Franc	cés	Criollo france	és	Español
	Otro:				
_					
9.	Raza del solicitante (seleccione	la categoria (que correspon	aa):	

Indio Americano

Blanco

No hispano

Negro / afroamericano

Multirracial

Prefiero no contestar

Isleño del Pacífico

Prefiero no contestar

11.	11. ¿Cuántas personas viven en el hogar, incluyendo todos los adultos y niños? *										
	1 2	3	4	5	6	7					
	8 9	10	11	12	2 13	14					
12.	que viven en la viv	gar: Por favor, con vienda alquilada, ir mporalmente fuer	ncluya a los mi		•						
	Nombre *	Apellido *	Fec. Nac. * (DD/MM/AAAA)	Género (F, M, Otro)	Relacionado con el jefe de familia (s/N)	Relación con el jefe de familia (N/A si no tiene relación)					
					НОН						
	Estado de veterar fuerzas armadas o	10: ¿Algún miembr de EE.UU.?	o de la familia	es vetera	no de las	Sí No					
14.	¿Padece el solicito	ante principal algu	na enfermedad	d discapa	citante?	Sí No					
14a	. Si es así, ¿desea ¡	oresentar una Solid	citud de Adapt	ación Raz	onable (RAR)?	Sí No					
14b	 14a. Si es así, ¿desea presentar una Solicitud de Adaptación Razonable (RAR)? Sí No 14b. Si solicita una adaptación razonable, describa cómo podemos ayudar mejor al solicitante: 										
		_									
2	INGRESOS D	EL HOGAR									
15.	¿Recibe este hogo	ır Cupones para Al	imentos (SNAP);		Sí No					
		gar en el Programo enda de las Islas Ví				Sí No					
	¿Paga usted el alc de los Estados Uni	quiler a la Autorida dos?	d de Vivienda d	de las Isla	s Vírgenes	Sí No					

guientes fuentes? Si es así, indique los importes brutos mensuales	la:			
Tipo de ingresso *	Sí	No	-	
Empleo			\$	
Asistencia Temporal para Familias Necesitadas (TANF)/Niños Dependientes (GC)			\$	
Seguridad de Ingreso Suplementario (SSI)			\$	
Seguro Social			\$	
Prestaciones por Discapacidad			\$	
Prestaciones para Veteranos			\$	
Seguro de Desempleo			\$	
ndemnización de los Trabajadores			\$	
² ensión Gubernamental			\$	
Pensión Privada			\$	
Prestaciones por Huelga			\$	
Jubilación Ferroviaria			\$	
			\$	
Pensión Alimenticia y Manutención de los Hijos			\$	
Otros, incluidos los premios de lotería			\$	
Fotales			\$	
umplido los requisitos para recibir prestaciones por desempleo? * Si la respuesta a la pregunta 19 es afirmativa, sírvase indicar las fechas cada una de las siguientes fechas. Si la respuesta a la pregunta 19 es " pregunta 20 **			'AAAA)	
Early and a self-street declaration				
Fecha de aplicación del desempleo:				
Fecha de reempleo:				
niembros adultos del hogar con ingresos. Los documentos aplicables incl eclaraciones de pago, recibos, estados de cuenta bancarios, cartas de e roporcionadas por el programa de gobierno o proveedores de vivienda c	uyen: legibi icces	1040 ilidad	0, W2, 1 1	099,
Empleo		8		
	do a	eister	ncia"**	
⁵ Si respondió "0" a la pregunta 20, proceda a la pregunta 22 - "Solicitud	ae as			

- **21. Certificación de falta de ingresos.** Al completar, firmar y fechar lo siguiente, usted certifica, a su leal saber y entender, que durante los últimos 12 meses no ha tenido ingresos de las siguientes fuentes:
 - a. Sueldos, salarios, propinas, primas, comisiones, etc.
 - b. Indemnización por despido
 - c. Indemnización laboral
 - d. Intereses/dividendos de activos, incluidas las cuentas bancarias
 - e. Ingresos netos procedentes de un negocio o profesión
 - f. Ingresos procedentes de un trabajo autónomo, incluida la consultoría de venta directa (por ejemplo, Mary Kay, Tupperware), los servicios de taxi privado o las ventas en línea
 - q. Prestaciones de desempleo
 - h. Seguro Social o Seguridad de Ingreso Suplementario (SSI)
 - i. Anualidades, pensiones o fondos de jubilación (es decir, IRA, 401K)
 - j. Pólizas de seguro, incapacidad, prestaciones por fallecimiento o tipos similares de recibos periódicos
 - k. Pensión alimenticia o manutención de los hijos
 - Contribuciones periódicas o regalos recibidos de organizaciones u otras personas que no residan en la vivienda (incluidas las donaciones en línea a través de un banco local o como GoFundMe)
 - m. Asistencia temporal para familias necesitadas (TANF)
 - n. Toda la paga regular, la paga especial y los subsidios de un miembro de las Fuerzas Armadas, excepto la paga especial a un familiar que sirva en las Fuerzas Armadas y que esté expuesto a fuego hostil (por ejemplo, en el pasado, la paga especial incluía la Operación Tormenta del Desierto)
 - o. O bien, cualquier otra fuente

Entiendo que proporcionar información falsa, engañosa o incompleta puede resultar en la inelegibilidad para este programa y otros programas de asistencia del gobierno, el reembolso y la recuperación de los fondos, y otras acciones legales. Me comprometo a devolver los fondos recibidos a través de este programa para los gastos que sean pagados por otra fuente de asistencia gubernamental.

Declaro bajo pena de perjurio que todas las declaraciones en esta solicitud son verdaderas y correctas. Me comprometo a presentar todos los documentos de verificación solicitados o autorizar a la agencia de admisión del Programa de Ayuda de Emergencia para el Alquiler o al equipo de tramitación a obtener los documentos o a ponerse en contacto con cualquier tercero autorizado para verificar la información relativa a esta solicitud.

Apellido: *	Nombre: *	Firma: *	Fecha de hoy: * (DD/MM/AAAA)
			(22/14/14/17/00/01)
		-	

3 SOLICITUDE DE ASISTENCIA

22. ¿Qué tipo de	asistencia s	olicita? *					
Tanto alquile	r como servic	ios públicos	Sólo alquiler		Sólo ser	vicios pú	blicos
23. ¿Cuál es la di	rección de la	vivienda de alc	quiler para la q	ue se sol	icita la a	yuda?	
Dirección: *				Unidad:			
Isla: *		Ciudad: *		Código p	ostal: *		
24. ¿Está usted re	elacionado c	on el/los propie	tario/s de esta	propied		Sí	No
		iler como servicio os públicos", avar			r" en 22, m	nuestre a	le 25 a
25. Nombre del a		The second second second	, 0				
26. Dirección pos	tal del arren	dador (¿dónde	se envían los p	agos del	alquiler?):	
Dirección: *				Unidad:			
Ciudad: *		Estado: *		Código	postal: *		
27. Información o	de contacto					obre el o	alquiler
Nombre de la p	ersona de co	ntacto:					
Teléfono celula	r de la person	a de contacto: _					
Teléfono de tra	bajo de la per	sona de contacto	o:				
Correo electrór	nico de la pers	ona de contacto:					
28. Por favor, sele	eccione el tip	o de ayuda al al	quiler que nece	sita y la	cantidad	que ne	cesita:*
Alquiler atras	sado (vencido)	Número de meses	adeudados:	Importe tot	al adeudad	o: <u>\$</u>	
Alquileres fut	uros (futuros)	Número de meses	solicitados: 3	Importe de	l alquiler me	ensual: _\$	
requisitos para meses de alqu	el alquiler atr iler futuro (pro	nibilidad de los fo asado (vencido), ospectivo) hasta d to de alquiler/pla	VIHFA proporcion que se alcance e	nará auto	omáticame	ente has	ta tres
29. Libro de Cont		Alquileres Venci de contabilidad					djunte
		<u>ción o un libro d</u>	•			•	ola a su
leal saber y ei				·			l
		meses de ayuda t ondos disponible			puede se	r reaucia	a por ei
		s los meses en los al adeudado par					
 Si el contrat agua, alcar elementos "Importe or 	to de alquiler i ntarillado, bas que se cobrar iginal adeuda	ncluye elementos ura), el estaciona n mensualmente, do".	s como los servic miento, las primo añádalos al alqu	ios públic as por ani iller base	cos (electri males dor e inclúyalo	icidad, go mésticos os en la c	as, u otros columna
 "Importe po para ese m 		a fecha" incluye c	ualquier pago de	alquiler ı	realizado, t	total o po	arcial,
Si aplica, to federales, to en "Importe	da la ayuda p erritoriales o lo e pagado hast	ara el alquiler rec ocales debe añad a la fecha." El pro da por la ayuda re	lirse a cualquier p grama ERAP de V	oago que /IHFA no p	haya reali buede prop	izado e ir oorciona:	ncluirse r una

Las "cuotas adeudadas" incluyen únicamente las penalizaciones por impago o por retraso.

"Importe pendiente de pago" es igual a "Importe original adeudado" más "Cuotas adeudadas" menos "Importe pagado hasta la fecha"

Mes	Importe original adeudado [A]	Importe pagado hasta Ia fecha [B]	Cuotas adeudadas [C]	Importe pendiente de pago = (A + C) - B
Abril 2020	\$	\$	\$	\$
Mayo 2020	\$	\$	\$	\$
Junio 2020	\$	\$	\$	\$
Julio 2020	\$	\$	\$	\$
Agosto 2020	\$	\$	\$	\$
Septiembre 2020	\$	\$	\$	\$
Octubre 2020	\$	\$	\$	\$
Noviembre 2020	\$	\$	\$	\$
Diciembre 2020	\$	\$	\$	\$
Enero 2021	\$	\$	\$	\$
Febrero 2021	\$	\$	\$	\$
Marzo 2021	\$	\$	\$	\$
Abril 2021	\$	\$	\$	\$
Mayo 2021	\$	\$	\$	\$
Junio 2021	\$	\$	\$	\$
Julio 2021	\$	\$	\$	\$
Agosto 2021	\$	\$	\$	\$
Septiembre 2021	\$	\$	\$	\$
Octubre 2021	\$	\$	\$	\$
Noviembre 2021	\$	\$	\$	\$
Diciembre 2021	\$	\$	\$	\$
Enero 2022	\$	\$	\$	\$
Febrero 2022	\$	\$	\$	\$
Marzo 2022	\$	\$	\$	\$
Abril 2022	\$	\$	\$	\$
Mayo 2022	\$	\$	\$	\$
Junio 2022	\$	\$	\$	\$
Julio 2022	\$	\$	\$	\$
Agosto 2022	\$	\$	\$	\$
Septiembre 2022	\$	\$	\$	\$
Octubre 2022	\$	\$	\$	\$
Noviembre 2022	\$	\$	\$	\$
Diciembre 2022	\$	\$	\$	\$
Enero 2023	\$	\$	\$	\$
Febrero 2023	\$	\$	\$	\$
Marzo 2023	\$	\$	\$	\$
Abril 2023	\$	\$	\$	\$
Mayo 2023	\$	\$	\$	\$
Junio 2023	\$	\$	\$	\$
Julio 2023	\$	\$	\$	\$
Agosto 2023	\$ \$	\$	\$	\$
Septiembre 2023	\$	\$	\$	\$
Octubre 2023	\$ \$	\$	\$	\$
Noviembre 2023	\$ \$	\$	\$	
				\$
Diciembre 2023	\$	\$	\$	\$

** Si se selecciona "Tanto alquiler como servicios públicos" o "Solo servicios públicos" en la pregunta 22, debe completar las preguntas 30 a 33. Si solicita "Solo alquiler", anticipe a la pregunta 34. **

30. Agua

Е	sta factura se pago	a a:	Número de cuenta:
Ir	mporte vencido:	\$	Fecha de la factura actual:
خ	Está desconectado	este servicio? No	Sí
31. E	lectricidad		
E	sta factura se pago	a a:	Número de cuenta:
Ir	mporte vencido:	\$	Fecha de la factura actual:
خ	Está desconectado	este servicio? No	Sí
32. G	as de cocina		
Е	sta factura se pago	a a:	Número de cuenta:
Ir	mporte vencido:	\$	Fecha de la factura actual:
خ	Está desconectado	este servicio? No	Sí
33. S	Servicios de Interi	net	
Ε	sta factura se pago	a a:	Número de cuenta:
Ir	mporte vencido:	\$	Fecha de la factura actual:
خ	Está desconectado	este servicio?	Sí

4

CERTIFICACIÓN DE LA CALIFICACIÓN DEL SOLICITANTE

Para ser considerado para la elegibilidad en el Programa de Ayuda de Emergencia para el Alquiler de las Islas Vírgenes (VIHFA ERAP), debe proporcionar una respuesta a cada una de las siguientes declaraciones requeridas.

Declaración:

34. Mi residencia princi	pal se encuentra en las Islas Vírgenes de EE.UU. y
alquilo (no soy prop	ietario) la vivienda. *

Sí No

35. Al menos un miembro adulto de mi hogar puede proporcionar una prueba de identificación. * Las formas válidas de identificación incluyen un documento de identidad emitido por el gobierno, licencia de conducir; pasaporte; ITIN, factura de servicios públicos o de teléfono celular; notificación de presentación judicial, correspondencia de una agencia federal, territorial, estatal, del condado o de la ciudad; u otra forma de identificación válida

31 110	Sí		No
----------	----	--	----

36. Al menos uno de los miembros adultos del hogar ha sufrido el desempleo o una reducción de los ingresos del hogar, ha incurrido en gastos importantes o ha experimentado otras dificultades financieras directas o indirectas debido a la pandemia de COVID-19. * Algunos ejemplos de dificultades financieras son la reducción de los ingresos del hogar; los aumentos significativos de los gastos; los gastos de atención médica (incluida la atención en el hogar para las personas con COVID-19); la compra de equipos de protección personal (es decir, guantes, mascarillas, protectores faciales); multas, cuotas y gastos legales asociados a los pagos de alquiler o servicios públicos adeudados; pagos de alquiler o servicios públicos realizados con tarjeta de crédito; gastos de mudanza para evitar quedarse sin hogar o la inestabilidad de la vivienda; aumento de los gastos de cuidado de los niños; acceso a Internet y gastos informáticos necesarios para trabajar o asistir a la escuela a distancia; gastos de transporte alternativos; obligación de abandonar el trabajo debido al cierre de la escuela o a cambios en el cuidado de los niños.

Sí	No
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	1110

37. Los ingresos anuales totales combinados de todos los miembros adultos del hogar son iguales o inferiores al 80% de los ingresos medios de la zona (AMI). * El tamaño del hogar incluye a todos los adultos y niños que viven en esa casa.

Sí No

Tamaño del hogar	1	2	3	4	5	6	7	8
St. Croix (STX)	\$32,500	\$37,150	\$41,800	\$46,400	\$50,150	\$53,850	\$57,550	\$61,250
St. John (STJ)	\$50,900	\$58,150	\$65,400	\$72,650	\$78,500	\$84,300	\$90,100	\$95,900
St. Thomas (STT)	\$37,600	\$43,000	\$48,350	\$53,700	\$58,000	\$62,300	\$66,600	\$70,900

Table 1: AMI Limits

38. Al menos un miembro de la familia puede demostrar un riesgo de experimentar falta de hogar o inestabilidad de la vivienda desde el 13 de marzo de 2020. * Algunos ejemplos son el riesgo de desalojo; el riesgo de terminación del contrato de arrendamiento; vivir con familiares o amigos, o en una residencia que no es permanente para usted; tener dificultades para pagar el alquiler y los servicios públicos o que el alquiler y los servicios públicos sean más de lo que su hogar puede pagar; depender de las tarjetas de crédito o agotar los ahorros para pagar el alquiler o los servicios públicos; tener dificultades para pagar lo esencial como la comida, los medicamentos recetados, el cuidado de los niños o el transporte. O, a menos que reciba ayuda para el alquiler, tendrá que mudarse a un entorno inseguro/insalubre como una situación de vivienda compartida o un refugio de emergencia.

Sí	No

5 RECONOCIMIENTOS Y FIRMAS

Solicito ayuda para el alquiler, los servicios públicos y otros gastos enumerados en esta solicitud a través del Programa de Ayuda de Emergencia para el Alquiler de VIHFA. Entiendo que cualquier pago está sujeto a la elegibilidad del programa, la verificación adecuada y los recursos disponibles. El solicitante, los cosolicitantes y los residentes de 18 años o más (si los hay) (el "Hogar") autoriza a todas las personas, entidades u organizaciones identificadas como titulares de una deuda para la que se solicita asistencia a compartir, liberar, discutir y proporcionar de otro modo toda la información necesaria para procesar la solicitud, confirmar la relación y la deuda contraída y abordar todas las cuestiones relacionadas con la solicitud con todas las entidades gubernamentales, los administradores del programa y los contratistas que administran y/o procesan las solicitudes en el marco del Programa de Ayuda de Emergencia para el Alquiler (ERAP) de COVID-19. El hogar se compromete a ejecutar cualquier divulgación de información adicional que se considere necesaria para tramitar la solicitud.

Entiendo que el ERAP de la VIHFA proporciona ayuda de emergencia para los gastos de alquiler y servicios públicos y algunos otros gastos relacionados con la vivienda incurridos como resultado directo o indirecto de COVID-19 en nombre de los hogares de los inquilinos. El programa está financiado por el gobierno federal y la ayuda sólo puede proporcionarse para gastos que no estén siendo pagados por un programa gubernamental. No estoy solicitando ayuda para ninguna cantidad de alquiler u otro tipo de ayuda que vaya a ser pagada por otro programa gubernamental.

Entiendo que proporcionar información falsa, engañosa o incompleta puede resultar en la inelegibilidad para este programa y otros programas de asistencia del gobierno, el reembolso y la recuperación de los fondos, y otras acciones legales. Me comprometo a devolver los fondos recibidos a través de este programa para los gastos que sean pagados por otra fuente de asistencia gubernamental.

Declaro bajo pena de perjurio que todas las declaraciones en esta solicitud son verdaderas y correctas. Me comprometo a presentar todos los documentos de verificación solicitados o a autorizar a la agencia de admisión del Programa de Ayuda de Emergencia para el Alquiler o al equipo de tramitación a obtener los documentos o a ponerse en contacto con cualquier tercero autorizado para verificar la información relativa a esta solicitud.

Firma del solicitante *	Fecha:*
Firma del cónyuge/cosolicitante:	Fecha: